

**ภาคผนวก**

Prince of Songkla University  
Pattani Campus

ภาคผนวก ก  
แบบสอบถามเพื่อการวิจัย

Prince of Songkhla University  
Pattani Campus

## แบบสอบถามเพื่อการวิจัย

### เรื่อง

การยึดมั่นในหลักการศาสนาของชาวไทยมุสลิมในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้

**Religious Commitment of Muslims in Three Southern**

**Border Provinces of Thailand**

### คำชี้แจง

1. วัตถุประสงค์ของการวิจัย มีดังนี้

1. เพื่อศึกษาวิธีการและปัจจัยของการยึดมั่นในหลักการอิสลามของชาวไทยมุสลิมในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้

2. เพื่อศึกษาแนวทางการปฏิบัติตามหลักการอิสลามของชาวไทยมุสลิมในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้

2. แบบสอบถามแบ่งออกเป็น 3 ตอน คือ

ตอนที่ 1 แบบสอบถามเกี่ยวกับข้อมูลทั่วไปของผู้ตอบแบบสอบถาม

ตอนที่ 2 แบบสอบถามเกี่ยวกับการยึดมั่นในหลักการศาสนาด้านการศรัทธา

ตอนที่ 3 แบบสอบถามเกี่ยวกับการยึดมั่นในหลักการศาสนาด้านการปฏิบัติ

ผู้วิจัยหวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้รับความร่วมมือจากท่านเป็นอย่างดี จึงขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้

ผู้วิจัย

นายอับดุลเลาะ การ์รีนา

กรุณาส่งคืน

นายอับดุลเลาะ การ์รีนา

ภาควิชาอิสลามศึกษา วิทยาลัยอิสลามศึกษา

มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ วิทยาเขตปัตตานี

ตำบลรูสะมิแล อำเภอเมือง จังหวัดปัตตานี

**ตอนที่ 1**  
**แบบสอบถามเกี่ยวกับข้อมูลทั่วไป**

1.1 ข้อมูลส่วนบุคคล (ข้อ 1 – 9)

**คำชี้แจง** โปรดเขียนเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่าง หน้าข้อความตามสภาพที่ตรงกับความเป็นจริง

1. เพศ

ชาย

หญิง

2. อายุ

15 – 24 ปี

25 – 34 ปี

35 – 44 ปี

45 – 54 ปี

55 – 64 ปี

65 – 74 ปี

3. สำเร็จการศึกษาศาสนาชั้นสูงสุด

ตาติกา

อิบติดาอีย์

มุตะวัสสิฎ

ชานะวีย

อัลกุรอาน

ไม่ได้เรียน

อื่น ๆ โปรดระบุ .....

4. สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษาชั้นสูงสุด

ต่ำกว่า ป.4

ป.4 – ป.7 หรือเทียบเท่า

มศ.1 – มศ.5 หรือเทียบเท่า

ปวช. – ปวส.

ปริญญาตรี

อื่น ๆ โปรดระบุ .....

## 5. สถานที่ศึกษา

- ปอเนาะ
- โรงเรียนเอกชนสอนศาสนาอิสลาม
- โรงเรียนรัฐบาล
- มัสยิด (ตาดิกา)

## 6. อาชีพ

- รับราชการ
- ค้าขาย
- เกษตรกรรม
- รับจ้าง
- อื่น ๆ โปรดระบุ .....

## 7. สถานที่อยู่อาศัย

- ในเขตเทศบาล
- นอกเขตเทศบาล

## 8. ฐานะทางสังคม (ด้านศาสนา)

- อิหม่าม
- คอเต็บ
- บิลาล
- สัปบุรุษประจำมัสยิด

## 9. ฐานะทางสังคม (ด้านสังคม)

- กำนัน
- ผู้ใหญ่บ้าน
- อบต.
- สามัญชน
- อื่น ๆ โปรดระบุ .....

## 1.2 ข้อมูลเกี่ยวกับความสัมพันธ์ในสังคม (ข้อ 10 – 13)

คำชี้แจง โปรดเขียนเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่าง หน้าข้อความตามสภาพที่ตรงกับความเป็นจริง

10. ท่านคิดว่าท่านได้ความรู้เกี่ยวกับการศรัทธาจากบุคคลต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด

	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
บิดามารดา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
พี่น้อง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะอิหม่ามมัซยิด	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะครู/อุstad	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
สามีภรรยา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
เพื่อน	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
วิทยากรอิสลามศึกษา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
ศึกษด้วยตนเอง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)

11. ท่านคิดว่าท่านได้รับความรู้เกี่ยวกับการปฏิบัติศาสนกิจจากบุคคลต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด

	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
บิดามารดา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
พี่น้อง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะอิหม่ามมัซยิด	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะครู/อุstad	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
สามีภรรยา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
เพื่อน	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
วิทยากรอิสลามศึกษา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
ศึกษด้วยตนเอง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)

12. ท่านคิดว่าท่านได้รับการแนะนำการยึดมั่นในหลักความเชื่อจากบุคคลต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด

	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
บิดามารดา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
พี่น้อง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะอิหม่ามมัสยิด	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะครู/อุstad	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
สามีภรรยา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
เพื่อน	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
วิทยาการอิสลามศึกษา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
ศึกษาด้วยตนเอง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)

13. ท่านคิดว่าท่านได้รับการแนะนำวิธีการปฏิบัติศาสนกิจจากบุคคลต่อไปนี้มากน้อยเพียงใด

	มากที่สุด (5)	มาก (4)	ปานกลาง (3)	น้อย (2)	น้อยที่สุด (1)
บิดามารดา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
พี่น้อง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะอิหม่ามมัสยิด	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
โต๊ะครู/อุstad	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
สามีภรรยา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
เพื่อน	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
วิทยาการอิสลามศึกษา	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)
ศึกษาด้วยตนเอง	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)	(.....)

## ตอนที่ 2

## แบบสอบถามเกี่ยวกับการยึดมั่นในหลักการศาสนาด้านการศรัทธา

(ข้อ 1 – 18)

คำชี้แจง โปรดเขียนเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างหลังข้อความแต่ละข้อตามการยึดมั่นของท่าน

ข้อที่	ข้อความเกี่ยวกับการศรัทธา	ศรัทธา อย่างยิ่ง 5	ศรัทธา 4	ไม่แน่ใจ 3	ไม่ศรัทธา 2	ปฏิเสธ 1
1	การยึดมั่นในอิสลามต้องมาจากอัลกุรอานและอัลหะดีษเท่านั้น					
2	การศรัทธาในอิสลามประกอบด้วยการศรัทธาต่อรูกันอิมานทั้งหมดประการเท่านั้น					
3	การศรัทธาต่ออัลลอฮ์ครอบคลุมการยึดมั่นในเอกภาพของพระองค์ทั้ง 3 อย่างคือ อุลูฮียะฮ์ รูบิยะฮ์ อัสมออ์และศิฟาต					
4	การศรัทธาต่อมลาอิกะฮ์ผู้เป็นบ่าวที่ปฏิบัติหน้าที่ตามพระบัญชาของอัลลอฮ์					
5	การศรัทธาต่อบรรดาคัมภีร์ฉบับเดิมนั้นมาจากอัลลอฮ์ทั้งสิ้น					
6	การศรัทธาต่อบรรดาศาสนทูตผู้ทำหน้าที่เชิญชวนสู่เอกภาพของอัลลอฮ์					
7	การศรัทธาต่อวันสุดท้ายมีจริงและเกิดขึ้นตามพระประสงค์ของอัลลอฮ์					
8	การศรัทธาต่อกฎสถานะทั้งที่ดีและที่ไม่ดีเกิดขึ้นตามประสงค์ของอัลลอฮ์					



ข้อที่	ข้อความเกี่ยวกับการศรัทธา	ศรัทธา อย่างยิ่ง 5	ศรัทธา 4	ไม่แน่ใจ 3	ไม่ศรัทธา 2	ปฏิเสธ 1
9	การศรัทธาประกอบด้วย การเชื่อมั่นในใจ การกล่าวด้วยวาจา และการปฏิบัติด้วยกาย					
10	การศรัทธาที่ถูกต้องนั้นตามแนวทางของสะลัฟศอลิหฺ					
11	การศรัทธาที่ถูกต้องนั้นตามแนวทางของอะฮาอิเราะฮฺ					
12	การศรัทธาที่ถูกต้องนั้นตามแนวทางเคาะลัฟ					
13	มุสลิมจำเป็นต้องเรียนรู้เรื่อง การศรัทธาโดยการยึดมั่นจากหลักฐานนัคลียฺ (อัลกุรอานและหะดีษ)					
14	มุสลิมจำเป็นต้องเรียนรู้เรื่อง การศรัทธาโดยการยึดหลักฐานอากลิยฺ (ความคิด)					
15	มุสลิมจำเป็นต้องเรียนรู้เรื่อง การศรัทธาโดยใช้ปรัชญา					
16	โองการอัลกุรอานและหะดีษ ศิฟาตต้องยึดตามตัวบทเท่านั้น ไม่อนุญาตตีความเป็นอย่างอื่น					
17	โองการอัลกุรอานและหะดีษ ศิฟาตจำเป็นต้องตีความเป็นความหมายอื่น					
18	โองการอัลกุรอานและหะดีษ ศิฟาตสมควรตีความเป็นความหมายอื่น เมื่อมีหลักฐานหรือกรณีแวดล้อมบ่งชี้					

## ตอนที่ 3

## แบบสอบถามเกี่ยวกับการยึดมั่นในหลักการศาสนาด้านการปฏิบัติ

(ข้อ 19 – 40)

คำชี้แจง โปรดเขียนเครื่องหมาย (✓) ลงในช่องว่างหลังข้อความแต่ละข้อตามการปฏิบัติของท่าน

ข้อที่	ข้อความเกี่ยวกับการปฏิบัติ	ปฏิบัติ ประจำ 5	ปฏิบัติ บ่อย ๆ 4	ปฏิบัติ ค่อนข้างบ่อย 3	ปฏิบัติ บางครั้ง 2	ไม่ปฏิบัติ เลย 1
19	ท่านกล่าวปฏิญาณตนในแต่ละวันกี่ครั้ง					
20	ท่านทำการละหมาดห้าเวลา ด้วยการปฏิบัติตามแนวทาง สุนนะฮ์					
21	ท่านทำการละหมาดห้าเวลา ด้วยการปฏิบัติตามวิธีการที่ ถือปฏิบัติกันมา					
22	ท่านถือศีลอดในเดือนรอมฎอน และถือศีลอดสุนัตด้วยการ ปฏิบัติตามแนวทางสุนนะฮ์ทุก ประการ					
23	ท่านถือศีลอดในเดือนรอมฎอน และถือศีลอดสุนัตโดยไม่ กระทำสิ่งที่ต้องห้ามทุก ประการตลอดทั้งวัน					
24	ท่านออกชะกาตบังคับเมื่อครบ พิภักและครบกำหนดด้วยความ บริสุทธิ์ใจ					
25	ท่านออกชะกาตให้แก่บุคคลที่มี สิทธิรับมัน 1 ประเภทหรือมาก กว่าในจำนวนทั้งแปดประเภท					

ข้อที่	ข้อความเกี่ยวกับการปฏิบัติ	ปฏิบัติ ประจำ 5	ปฏิบัติ บ่อย ๆ 4	ปฏิบัติ ค่อนข้างบ่อย 3	ปฏิบัติ บางครั้ง 2	ไม่ปฏิบัติ เลย 1
26	ท่านไปประกอบพิธีฮัจญ์เมื่อ ท่านมีเงินและร่างกายสมบูรณ์					
27	การประกอบพิธีฮัจญ์ที่สมบูรณ์ ต้องมาจากทรัพย์สินที่ได้จากน้ำ แรงของตนเอง มิใช่เนื่องจากการ ติดหนี้					
28	การปฏิบัติศาสนกิจต่าง ๆ โดย การปฏิบัติอย่างถูกต้อง ครอบคลุมทั้งสิ่งที่เป็นรুকน สิ่ง ที่เป็นสุนัตและสิ่งที่เป็นมubah					
29	การปฏิบัติศาสนกิจต่าง ๆ นั้น จำเป็นต้องปฏิบัติตามแนวทาง สุนนะฮ์และเหมือนกับ ปฏิบัติของชาวสะลัฟ					
30	การปฏิบัติศาสนกิจต่าง ๆ นั้น ต้องปฏิบัติด้วยตามประเพณีที่ ถือปฏิบัติโดยสังคมส่วนใหญ่					
31	การปฏิบัติศาสนกิจที่สมบูรณ์ ต้องปฏิบัติตามมัซฮับใดมัซฮับ หนึ่งในสี่มัซฮับ					
32	การปฏิบัติศาสนกิจโดยปฏิบัติ มัซฮับอัชชาฟีอีย์เพราะสังคม ส่วนใหญ่ยึดถือปฏิบัติตาม ตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน					
33	การปฏิบัติศาสนกิจด้วยวิธี ปฏิบัติตามของคนส่วนใหญ่ที่ ได้ปฏิบัติกันมาในท้องถิ่น					

ข้อที่	ข้อความเกี่ยวกับการปฏิบัติ	ปฏิบัติ ประจำ 5	ปฏิบัติ บ่อย ๆ 4	ปฏิบัติ ค่อนข้างบ่อย 3	ปฏิบัติ บางครั้ง 2	ไม่ปฏิบัติ เลย 1
34	การปฏิบัติศาสนกิจในส่วนที่เป็นเรื่องพลักย่อยจากผลการวินิจฉัยที่แตกต่างของปราชญ์ โดยการชี้ตักสะเดตักสะหนึ่ง					
35	เรื่องใดก็ตามที่เกี่ยวข้องกับศาสนกิจที่ไม่มีกล่าวในสุนนะฮ์ก็ละเว้นมันไป					
36	ปฏิบัติศาสนกิจตามความรู้สึกและความคิดเห็นของตนเอง โดยไม่ได้แยกระหว่างสิ่งที่ควรปฏิบัติและไม่ควรปฏิบัติ					
37	การปฏิบัติเรื่องใดก็ตามที่ขัดแย้งกับมัซฮับอัชชาฟีอีย์จะไม่ปฏิบัติตามโดยเด็ดขาด					
38	การปฏิบัติศาสนกิจโดยตั้งอยู่บนพื้นฐานวิชาความรู้ที่ถูกต้อง					
39	ศาสนกิจภาคบังคับหรือที่เป็นวาฮิบ โดยการปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด					
40	ศาสนกิจที่เป็นมักรูหฺไม่ได้ปฏิบัติมัน เพราะเป็นสิ่งที่ไม่สมควรปฏิบัติ					

### ข้อคิดเห็น

.....

.....

.....

.....

ภาคผนวก ข  
ตารางการปริวรรตอักษร

Prince of Songkla University  
Pattani Campus

ตารางการปริวรรตอักษรอาหรับ-ไทย  
วิทยาลัยอิสลามศึกษา 2535

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย
ا	อลีฟ	อ
ب	บอ	บ
ع	ฮัมซะฮฺ	อ. (อ์ในกรณีเป็นตัวสะกดสุดท้าย)
ت	ตอ	ต
ث	ษอ	ษ
ج	ญีม	ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด)
ح	หออ	ห ยกเว้นมุฮัมมัด รอฮีม
خ	คออ	ค
د	ดอล	ด
ذ	ษาล	ษ
ر	รออ	ร
ز	ซาล	ซ
س	ซีน	ส ยกเว้นอีซา
ش	ซีน	ซ
ص	ศอด	ศ
ض	ฎอด	ฎ
ط	ฏออ	ฏ
ظ	ซุออ	ซุ
ع	อัยนุ	อ
غ	มอยนุ	ม
ف	ฟา	ฟ
ق	กอฟ	ก
ك	กาฟ	ก

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย
ل	ลาม	ล
م	มีม	ม
ن	นูน	น
ه	ฮาอู	ฮ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ ฮ)
و	วาอ	ว
ي	ยาอ์	ย
— (الفتحة)		~ (ในกรณีมีตัวสะกด เช่น มัรวาน อาคัม ๑) ะ, -ะ (ฮ์ ในกรณีมีตัวสะกด) ละสระ ในบางกรณี เช่น อลี บนี ๑)
الكسرة		◌ِ
(الضمة)		◌ُ
(الفتحة الممدودة)		1 (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟา รอบ ๑)
الكسرة الممدودة		◌ِ◌ِ
(الضمة الممدودة)		◌ُ◌ُ
ال-الشمسية		อ-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของคำ ต่อไป เช่น อัคดีน อักฎีน๑
ال-القمرية		อัล ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ต้องเว้น วรรค เช่น อัลกุรอาน อัลลอฮ์ อัลอิสลาม ๑ล๑

ตารางการปริวรรตอักษรอาหรับ-อังกฤษ  
 หอสมุดรัฐสภาประเทศสหรัฐอเมริกา

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
ا	อลีฟ	a
ب	บอ	b
ء	ฮัมชะฮ์	a, i, u
ت	ตอ	t
ث	ษอ	th
ج	จีม	j
ح	หอ	h
خ	คอ	kh
د	ดาด	d
ذ	ซาด	dh
ر	รอ	r
ز	ซาด	z
س	ซีน	s
ش	ชีน	sh
ص	ศอด	s
ض	ฎอด	d
ط	ฏอ	t
ظ	ซอ	z
ع	อัยนุ	'a, 'I, 'u
غ	ฆอยนุ	gh
ف	ฟา	f
ق	กอฟ	q
ك	กาฟ	k



พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะอังกฤษ
ل	ลาม	l
م	มีม	m
ن	นูน	n
ه	ฮาด	h
و	วาว	w
ي	ยาด	y

Prince of Songkla University  
Pattani Campus

ภาคผนวก ก

รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบแบบสอบถาม

Prince of Songkhla University  
Pattani Campus

### รายชื่อผู้ทรงคุณวุฒิตรวจสอบแบบสอบถาม

1. รองศาสตราจารย์ดลมนรรัตน์ บากา
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์นิพัฑฒิ ระเด่นอะหมัด
3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์จิระพันธ์ เคมะ

Prince of Songkla University  
Pattani Campus